

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 LaurierSt./ 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
**CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE  
DE SÉCURITÉ**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)  
11 Laurier St./ 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Entretien d'alarme incendie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-132821/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20132821	<b>Date</b> 2013-04-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-285-62354	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk285.EJ196-132821	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-18</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Daly, Diane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk285
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3600
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> TPSGC RCN-TPSGC-MAISON DE SALLES DE RÉUNION DES COMMUNES, CMDN SANITAIRES ET MCDONALD CARTIER CENTRE DE DONNÉES OTTAWA, ON K1A 0S5	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ196-132821/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20132821

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

fk285EJ196-132821

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk285

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

### **Modification n ° 004**

Cet modification est délivré pour répondre à des questions sur cet appel d'offres.

**Question n ° 001:** Il ya 3 et 5 exigences relatives aux gicleurs année indiquée dans la présente demande de propositions qui doit être fait en conjonction avec le test annuel.

Je cherche la confirmation que les essais 3 et 5 ans sont de ne pas être rempli chaque année et s'attend à ce que ces tests seront achevés en 1ère année de l'accord?

**Réponse n ° 001:** Oui, ils vont se faire la première année.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT LES MEMES.**